



Pedro Augusto Pinto

graduation at Bacharelado em História from Universidade de São Paulo (2017) and master's at Modern Foreign Literatures from Universidade de São Paulo (2020). , acting on the following subjects: poesia, romantismo, literatura russa, tradução and história da cultura.

(Text informed by the author)

16/12/2022

Last updated 12/16/2022

Address to access this CV:

<http://lattes.cnpq.br/4906915650053173>

ID Lattes:4906915650053173


Personal Information


Name Pedro Augusto Pinto

Bibliographic Citation PINTO, P. A.

Professional Address Universidade de São Paulo, Faculdade de Filosofia Letras e Ciências Humanas.
Rua do Lago, 717
Cidade Universitária
05508900 - São Paulo, SP - Brasil
Phone: (11) 30914612

Formal Education/Degree

2020 Ph.D. in progress in Letras Estrangeiras e Tradução .
Universidade de São Paulo, USP, Brasil. *Advisor:*  Bruno Barretto Gomide.
Grantee of: Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo ,FAPESP ,Brasil .
Keywords: [Crítica literária](#); [Romantismo](#); [Literatura russa](#).
Major Area: [Linguistics, Letters and Arts](#).

2017 - 2020 Master's in Literatura e Cultura Russa ({"conceito": "Conceito CAPES 3"}).
Universidade de São Paulo, USP, Brasil. *Year of degree:* 2020.
Advisor:  Mário Ramos Francisco Júnior.
Grantee of: Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo ,FAPESP ,Brasil .
Keywords: [Romantismo](#); [Poesia](#); [Melancolia](#); [Literatura russa](#).
Major Area: [Linguistics, Letters and Arts](#).
Major Area: [Linguistics, Letters and Arts / Área: Letters / Subarea: Poesia](#).

2010 - 2017 Graduation in Bacharelado em História .
Universidade de São Paulo, USP, Brasil.

Complementary Education

2018 - 2019 Literatura Russa.
Russian Academy of Sciences, RAS, Rússia.

2016 - 2016 Continuing education in O Brasil no mundo. (Credit hours: 18h).
Universidade de São Paulo, USP, Brasil.

2016 - 2016 União Europeia: Estrutura Institucional, negociações internas e internacion. (Credit Hours: 18h).
Centro de Estudos das Negociações Internacionais Ltda, CAENI, Brasil.

2014 - 2014 Intercâmbio acadêmico.
St. Mary's University College, SMUC, Inglaterra.

2012 - 2012 Intercâmbio de 6 meses.
Universidade Estatal de Moscou - Lomonossov, MGU, Rússia.

Professional Experience

Faculdade de Filosofia, Letras de Ciências Humanas, FFLCH, Brasil.

Contract

2019 - Present Type of contract: Bolsista, Functional Placement: , Credit Hours: 8

Contract

2015 - 2016 Type of contract: Bolsista, Functional Placement: , Credit Hours: 8

Universidade de São Paulo, USP, Brasil.

Contract

2022 - Present Type of contract: , Functional Placement:

Activities

2022 - Present Project participation activities, Instituto de Relações Internacionais da USP, ,
Research Projects
[Grupo de Pesquisa da Cátedra José Bonifácio](#)

Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas - USP, FFLCH - USP, Brasil.

Contract

2014 - Present Type of contract: , Functional Placement:

Languages

Portuguese	Comprehends Well, Speaks Well, Reads Well, Writes Well.
English	Comprehends Well, Speaks Well, Reads Well, Writes Well.
Spanish	Comprehends Reasonably, Speaks Reasonably, Reads Well, Writes Little.
French	Comprehends Reasonably, Speaks Reasonably, Reads Well, Writes Reasonably.
Russian	Comprehends Well, Speaks Well, Reads Well, Writes Well.
Greek	Reads Reasonably.
German	Comprehends Little, Speaks Little, Reads Reasonably, Writes Little.
Danish	Reads Little.
Italian	Comprehends Reasonably, Speaks Little, Reads Reasonably.



Awards and Titles

- 2017** Menção Honrosa, 25º SIICUSP.
- 2014** Menção honrosa na categoria Texto - Concurso Nascente, USP.

Scientific, Technological, Artistic and Cultural Production

Bibliographical Production

Articles in Scientific Journals

1. PINTO, P. A. . 'Borodínó' de Mikhail Iúrevitch Lérmontov - Tradução poética e comentário. Slovo - Revista de Estudos em Eslavística, v. 3, p. 34-43, 2021.
2. PINTO, P. A. . 'A morte de um poeta' - tradução poética e comentário. CADERNOS DE LITERATURA EM TRADUÇÃO, v. 1, p. 39-56, 2021.
3.  [doi>](#) PINTO, P. A. . O modelo heurístico orgânico na obra de F. W. J. Schelling e sua recepção na Rússia do início do século XIX. PANDAEMONIUM GERMANICUM (ONLINE), v. 22, p. 377-400, 2019.
4. PINTO, P. A. . O problema da subjetividade na lírica de M. I. Lérmontov. Slovo, v. 2, p. 120-134, 2019.
5. SAMPAIO, I. M. ; PINTO, P. A. . Byron e o byronismo no centro da epistémê moderna. CADERNOS DE ÉTICA E FILOSOFIA POLÍTICA (USP), v. 2, p. 153-170, 2019.
6. PINTO, P. A. ; FRANCISCO JUNIOR, Mario Ramos . Os estudos de Boris Eikhenbaum sobre a obra de Mikhail Lérmontov. RUS - REVISTA DE LITERATURA E CULTURA RUSSA, v. 9, p. 29-48, 2018.
7.  [doi>](#) PINTO, P. A. . Tempo coletivo em A difícil manhã, de Cassiano Ricardo. Epígrafe, v. 0, p. 91, 2013.

Book Published/Organized

1. PINTO, P. A. . . 1. ed. Rio de Janeiro: Viveiros de Castro Editora, 2018. v. 1. 110 p.

Book Chapter Published

1. PINTO, P. A. . . In: Rubens Ricupero; João Alberto Amorim; Marina Mendonça. (Org.). Balanço e Desafios no Bicentenário da Independência. 1 ed. São Paulo: EDUSP, 2022, v. 1, p. 403-420.
2. PINTO, P. A. . . In: T. M. Miél'nikova; E. G. Krassíl'nikova; S. N. Fevrálieva. (Org.). Tarkhanski Víestnik. 1 ed. Penza: , 2020, v. 31, p. 90-100.

Articles in Newspapers/Magazines

1. PINTO, P. A. . Reflexões sobre uma política para a economia de Francisco e Clara. Instituto Humanitas Unisinos, 10 abr. 2021.
2. PINTO, P. A. . Uma visita ao ateliê de Abelardo da Hora, no ano de sua morte. Estado da Arte, 01 fev. 2021.
3. PINTO, P. A. . Trabalho, chave da questão socioeconômica para uma economia de Francisco e Clara. Instituto Humanitas Unisinos, 12 dez. 2020.

4. PINTO, P. A. . Antipolítica como projeto. Estado da arte, 14 nov. 2020.
5. PINTO, P. A. . O conceito de ironia, constantemente referido a Bolsonaro. O Estado da Arte, 27 jun. 2020.
6. PINTO, P. A. . De bombeiro a incendiário: o catolicismo na trajetória de Alceu Amoroso Lima. O Estado da Arte, 06 jun. 2020.
7. PINTO, P. A. . Uma geração de inválidos da História. O Estado da Arte, 02 abr. 2020.
8. PINTO, P. A. . Cinco poemas de Pedro Augusto Pinto. Ruído Manifesto, 09 maio 2018.
9. ★ PINTO, P. A. . Poemas de Mikhail Liérmontov. Rascunho, Curitiba - Paraná, 01 mar. 2016.

Complete works published in proceedings of conferences

1. PINTO, P. A. . Nacionalismo oficial e protonacionalismo popular em Borodínó, de Mikhail Iu. Lérmontov: usos críticos e recursos literários, 2021, Goiânia - GO. XIX SEMANA DE HISTÓRIA - UFG HISTÓRIA EM TEMPOS DE CRISE: ANTICIENTIFICISMOS, NEGACIONISMOS, REVISIONISMOS, 2020. v. 1. p. 1405-1415.
2. PINTO, P. A. . O mal e a liberdade na poesia de Mikhail Lérmontov e seus desdobramentos, 2019, Brasília. Anais do XVI Congresso ABRALIC, 2019. v. 2. p. 2282-2293.

Summary published in proceedings of conferences

1. PINTO, P. A. . Nacionalismo oficial e protonacionalismo popular em Borodínó, de Mikhail Iu. Lérmontov: usos críticos e recursos literários., 2021, Goiânia - GO. Caderno de Resumos - XIX Semana de História - História em Tempos de Crise: Anticientificismos, Negacionismos, Revisionismos, 2020. v. 1. p. 205-206.
2. PINTO, P. A. . ATUALIDADE POLÍTICA DO 'CONCEITO DE IRONIA?', DE SØREN KIERKEGAARD: O FASCISMO NO CRUZAMENTO ENTRE NIILISMO E RELATIVISMO, 2021, Londrina - PR. CADERNO DE RESUMOS DA III SEMANA ACADÊMICA DE FILOSOFIA CAFIL ? UEL. Londrina - PR : UEL, 2021. p. 15-15.
3. PINTO, P. A. . O problema do gênio na lírica de Mikhail Lérmontov - do apogeu à crítica, 2017, Rio de Janeiro. 1º Encontro do Slav - Núcleo de Estudos em Eslavística, 2017.

Presentations of Work

1. ITO, A. I. ; LOPES, E. F. ; PINTO, P. A. . As monitorias no 'Prática de leitura e escrita acadêmica' (PLEA - FFLCH). 2021. (Presentation/Congress).
2. PINTO, P. A. . Atualidade política de 'O conceito de ironia', de Søren Kierkegaard: O fascismo no cruzamento entre niilismo e relativismo. 2021. (Presentation/Communication).
3. PINTO, P. A. . Nacionalismo oficial e protonacionalismo popular em Borodínó, de Mikhail Iu. Lérmontov: usos críticos e recursos literários. 2020. (Presentation/Communication).
4. PINTO, P. A. . O mal e a liberdade na poesia de M. I. Lérmontov e seus desdobramentos. 2019. (Presentation/Symposium).
5. PINTO, P. A. . Dificuldades e perspectivas da tradução de Lérmontov no Brasil. 2019. (Presentation/Seminar).
6. PINTO, P. A. . Epistolaridade como estratégia filosófica no livro de S. Kierkegaard 'Ou - ou'. 2018. (Presentation/Congress).
7. ★ PINTO, P. A. . O problema do gênio na lírica de Mikhail Liermontov: do apogeu à crítica. 2017. (Presentation/Communication).
8. PINTO, P. A. . A recriação de uma poética romântica: traduzir a lírica de M. I. Liermontov. 2017. (Presentation/Symposium).
9. PINTO, P. A. . Re-creating a Romantic Poetics: Translating M. Y. Lermontov's Lyrical Poetry. 2017. (Presentation/Symposium).
10. PINTO, P. A. . Aspectos éticos da melancolia na lírica de Mikhail. Liérmontov. 2017. (Presentation/Seminar).

Other Kinds of Bibliographical Production a

1. PINTO, P. A. . . Moscou: ХудожественнаяЛитература, 2018. (Translation/Article).
2. ★ PINTO, P. A. ; SIMONE, Lucas ; ROSAS, Cecília . . São Paulo: Hedra, 2015. (Translation/Book).

Technical Production

Other Kinds of Technical Production

1. PINTO, P. A. . Caminhos convergentes para uma nova economia e o cuidado com a aldeia global. 2020. (Radio or TV Program/ Roundtable).
2. PINTO, P. A. ; FRANCISCO JUNIOR, M. R. . Curso de Letras possibilita contato com diferentes culturas. 2017. .

Events

Participation in events

1. A TIME OUT OF JOINT - RECEPÇÕES RUSSAS DE HAMLET NA PRIMEIRA METADE DO SÉC. XIX. 2022. (Participation In Events/ Congresses).
2. XXVI Seminário de Teses em Andamento (SETA). O herói de um tempo vazio: Negatividade como experiência social em Um herói de nosso tempo de Mikhail Iu. Lérmontov. 2022. (Participation In Events/ Seminary).
3. X Jornada de Estudos Shakespeareanos. A Time out of Joint: recepções russas de Hamlet na primeira metade do séc. XIX. 2022. (Participation In Events/ Seminary).
4. Literatura Russa e Filosofia: religião, nacionalismo e dissidênciaHistória e Literatura: Vozes Ucrânicas e Russas. 2022.

(Participation In Events/ Symposium).

5. ENTRAD 2022 - XIV Encontro Nacional de Tradutores e VIII Encontro Internacional de Tradutores. 2022. (Participation In Events/ Meetings).
6. IV En_LETRA - Encontro de Pesquisas do Programa de Pós-Graduação em Letras Estrangeiras e Tradução. 2022. (Participation In Events/ Meetings).
7. ENTRAD 2022 - XIV Encontro Nacional de Tradutores e VIII Encontro Internacional de Tradutores. 2022. (Participation In Events/ Meetings).
8. Semana de História da Universidade Federal de GoiásNACIONALISMO OFICIAL E PROTONACIONALISMO POPULAR EM ? BORODINÓ?, DE MIKHAIL IU. LÉRMONTOV: USOS CRÍTICOS E RECURSOS LITERÁRIOS. 2020. (Participation In Events/ Symposium).
9. Questões da literatura e língua inglesa. 2020. (Participation In Events/ Meetings).
10. Seminário Permanente com Elias Saliba. . 2019. (Participation In Events/ Seminary).
11. . 2018. (Participation In Events/ Congresses).
12. Epistolaridade como estratégia filosófica no livro de S. Kierkegaard "Ou - ou". 2018. (Participation In Events/ Congresses).
13. IV Seminário de Pesquisa Discente. Aspectos éticos da Melancolia na Lírica de M. I. Liermontov. 2017. (Participation In Events/ Seminary).
14. SIICUSP - Edição InternacionalRe-creating a Romantic Poetics: Translating M. Y. Lermontov's Lyrical Poetry. 2017. (Participation In Events/ Symposium).
15. 25º SIICUSPA recriação de uma poética romântica: traduzir a lírica de M. I. Liermontov. 2017. (Participation In Events/ Symposium).
16. I Encontro do Slav - Núcleo de Estudos em Eslavística. 2017. (Participation In Events/ Meetings).
17. SICUSP - Simpósio de Iniciação Científica da Universidade de São PauloTeoria e prática da tradução sobre a lírica de Mikhail Liérmontov. 2016. (Participation In Events/ Symposium).